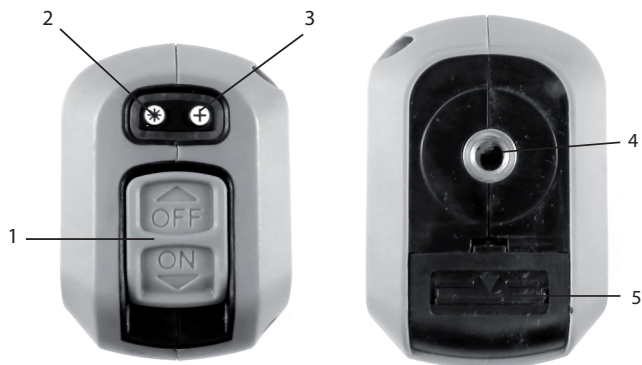


NEO TOOLS



PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
EN	INSTRUCTION MANUAL
DE	BETRIEBSANLEITUNG
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS
RO	INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE
CZ	NÁVOD K OBSLUZE
SK	NÁVOD NA POUŽITIE
IT	TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI



Instrukcja Oryginalna (Obsługi)

LASER KRZYŻOWY

75-106

PL

UWAGA: Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do dalszego wykorzystania. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz być przyczyną obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła laserowego!

Należy przestrzegać niżej podanych zasad bezpieczeństwa:

1. Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w urządzeniu.
2. Urządzenie laserowe należy użytkować zgodnie z zaleceniami producenta.
3. Nigdy nie wolno umyślnie kierować wiązki laserowej w kierunku ludzi lub zwierząt.
4. Nie wolno kierować wiązki światła laserowego ku oczom osób postronnych i zwierząt. Promieniowanie lasera może uszkodzić narząd wzroku.
5. Zawsze należy się upewnić czy światło lasera nie jest skierowane na powierzchnie odbijające. Powierzchnia odbijająca wiązkę lasera mogłaby wówczas, odbić taką wiązkę w kierunku operatora, lub osób trzecich.
6. Nie należy pozwalać dzieciom na obsługę tego urządzenia. Nie dopuszczać dzieci do miejsca pracy podczas ustawień i w czasie używania urządzenia.
7. Nieużywany sprzęt przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
8. Nie wolno wymieniać zespołu laserowego na urządzenie innego typu. Wszelkie naprawy powinny być wykonane przez serwis producenta.
9. Urządzenie zostało wyposażone w laser klasy 2 zgodny z EN 60825-1:2014.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie przeznaczone jest do precyzyjnego wyznaczania poziomych oraz pionowych linii.

W czasie pracy należy działać ściśle według poniższych instrukcji, aby zapewnić jak najlepsze działanie urządzenia. Zastosowanie inne niż opisane poniżej jest niedozwolone i może prowadzić do uszkodzenia produktu.

Laser krzyżowy 75-106	
Parametr	Wartość
Dokładność samo poziomowania	$\pm 0,5$ mm/m
Zakres samo poziomowania	3,5°
Zasięg	15 m
Czas pracy	do 5 godzin
Temperatura pracy	+5°C – 35°C
Temperatura przechowywania	-20°C – 70°C
Gwint statywu	1/4"
Klasa lasera	2
Długość fali świetlnej lasera	520 - 550 nm
Moc lasera	< 1 mW
Typ baterii	2 baterie 1,5V typu AA
Wymiary	70 x 79 x 47 mm
Waga	180 g

OBJAŚNIENIE ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1



2



3



4

1. Uwaga promieniowanie laserowe!
2. Uwaga promieniowanie laserowe – nie patrzeć w wiązkę
3. Przeczytaj instrukcję Obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
4. Selektywna zbiórka

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji:

1. Włącznik
2. Dioda sygnalizacji pracy
3. Przycisk zmiany funkcji
4. Gwint statywu
5. Pokrywa baterii

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem

OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH



OSTRZEŻENIE

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

1. Statyw
2. Pokrowiec

Wymiana baterii

- Aby odblokować pokrywę baterii (5) należy delikatnie przesunąć pokrywę zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę.
- Włóż 2 nowe baterie AA, zwracając uwagę na ich prawidłową polaryzację.
- Należy zamknąć pokrywę baterii, a następnie przesunąć pokrywę przeciwnie do kierunku wskazywanego przez strzałkę.

OBŚŁUGA UCHWYTU MAGNETYCZNEGO

- Zamocuj laser krzyżowy do uchwytu klamrowego wkręcając gwintowany króciec (1) w gwint statywu znajdujący się w podstawie lasera.
- Adapter kulowy (2) umożliwia ustawienie lasera w dowolnej pozycji od 0 do 90°.
- Pokrętło (3) umożliwia zablokowanie pozycji lasera.
- Klamra (4) pozwala na przymocowanie uchwytu do wybranej powierzchni.

OBŚŁUGA LASERA – FUNKCJA SAMO POZIOMOWANIA

Laser wyposażony jest w funkcję samo poziomowania. Funkcja ta działa w zakresie $\pm 4^\circ$ odchylenia lasera.

- Włącz laser przesuwając włącznik (1) w pozycję „ON”.
- Jeśli laser ustawiony będzie pod kątem niepozwalającym na zadziałanie funkcji samo poziomowania (większym niż 4°) zostanie to zasygnalizowane zapaleniem czerwonej diody kontrolnej pomiędzy wskaźnikiem (2), a przyciskiem (3).
- Należy ustawić laser tak, aby nie sygnalizował złego ustawienia, dopiero wtedy możliwe będzie wyznaczenie krzyżowych linii lasera.
- Przy ustawieniu włącznika (1) w pozycji OFF, przyciskając przycisk (3) przez ok.3 sek., włączą się linie krzyżowe, bez funkcji samopoziomowania.
- Aby wyłączyć laser przesunąć włącznik (1) w pozycję „OFF”.

EN

ORIGINAL MANUAL (INSTRUCTION) CROSS LINE LASER

75-106



CAUTION: Before using the device read this manual carefully and keep it for future reference. Failure to follow safety rules from this manual may cause tool damage or body injuries.



WARNING: Do not look directly at the source of laser beam.

Follow the below safety rules.

1. Do not modify the device.
2. Use the laser device in accordance with the manufacturer's instructions.
3. Do not intentionally point the laser beam at people or animals.
4. Do not point the laser beam at bystanders' or animals' eyes. Laser radiation may damage your vision.
5. Always make sure the laser beam is not directed at reflective surfaces. Reflective surface may project the beam at operator or bystanders.
6. Do not allow children to operate the device. Do not allow children in the workplace when setting up and using the device.
7. When not in use, store the device in a dry place, beyond reach of children.
8. Do not replace the laser unit with device of other type. All repairs must be carried out by the manufacturer service.
9. The tool is equipped with class 2 laser device compliant with EN 60825-1:2014.

INTENDED USE

The device is used for precise setting of horizontal and vertical lines.

Observe the following instructions when working for the best device operation. Use other than described below is not allowed and may cause damage to the product.

Cross Line Laser 75-106	
Parameter	Value
Self-levelling accuracy	$\pm 0.5 \text{ mm/m}$
Self-levelling range	3,5°
Range	15 m
Operation time	up to 5 hours
Operating temperature	+5°C – 35°C
Storage temperature	-20°C – 70°C
Stand thread	1/4"
Laser class	2
Laser wavelength	520 - 550 nm
Laser power	< 1 mW
Battery type	2 AA 1.5 V batteries
Dimensions	70 x 79 x 47 mm
Weight	180 g

EXPLANATION OF USED SYMBOLS



1



2



3



4

1. Caution, laser radiation!
2. Caution, laser radiation – do not look in the laser beam
3. Read the instruction manual, observe warnings and safety conditions therein.
4. Segregated waste collection

DESCRIPTION OF DRAWING PAGES

Below enumeration refers to the device elements depicted on the drawing pages of this manual:

1. Switch
2. Operation indicator diode
3. Function change button
4. Stand thread
5. Battery lid

* Differences may appear between the product and drawing

MEANING OF SYMBOLS



WARNING

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Stand
2. Case

Battery replacement

- In order to unlock the battery lid (5), shift the lid gently in the direction shown by the arrow.
- Insert 2 new AA batteries, observe correct polarity.
- Close the battery lid, then shift it in direction opposite to the arrow.

USE OF MAGNETIC HOLDER

- In order to attach the cross line laser to the clamp holder, drive the threaded pin (1) into stand thread in the laser base.
- Ball adapter (2) allows to set the laser in any position from 0 to 90°.
- The wheel (3) allows to lock the laser in position.
- The clamp (4) allows to attach the holder to a surface.

HOW TO OPERATE THE LASER – SELF LEVELLING FEATURE

The laser offers self-levelling feature. The feature is operational within $\pm 4^\circ$ of the laser tilt.

- Slide the switch (1) to ON position to turn on the device.
- If the laser is in a position that prevents the self levelling feature to engage (greater than 4° tilt), it is signalled with red indicator diode between the indicator (2) and the button (3).
- Set up the laser so it does not signal incorrect position, only then it will be possible to set crossed laser lines.
- With the switch (1) in the OFF position, by pressing the button (3) for about 3 seconds, the cross lines are activated, without the self-leveling function.
- Slide the switch (1) to OFF position to turn off the device.



Original-Bedienungsanleitung KREUZLASER 75-106



ACHTUNG: Lesen sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes sorgfältig durch und bewahren sie diese für späteres Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsregeln kann zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen führen.



WARNUNG: Nicht direkt ins Laserlichts schauen!

Beachten Sie folgende Sicherheitsregeln:

1. Am Gerät dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
2. Das Lasergerät soll gemäß den Hinweisen des Herstellers gebraucht werden.
3. Niemals – gewollt oder ungewollt – das Bündel des Laserlichts auf Menschen, Tiere oder Objekt richten, das kein zu bearbeitetes Objekt ist.
4. Den Laserstrahl nicht auf die Augen der anderen Personen und der Tiere richten. Die Laserstrahlung kann das Sehvermögen beschädigen.
5. Vergewissern Sie sich stets, dass das Laserlicht auf reflektierende Oberflächen nicht gerichtet ist. Die den Laserstrahl reflektierende Oberfläche könnte so das Lichtbündel in die Richtung des Bedieners bzw. Dritter reflektieren.
6. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät bedienen. Halten Sie Kinder vom Einsatzort beim Einstellen und Gebrauch fern.
7. Das aktuell nicht benutzte Gerät an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich aufbewahren.
8. Die Lasereinheit gegen keinen anderen Gerätetyp austauschen. Alle Instandsetzungen sind vom Kundendienst des Herstellers durchzuführen.
9. Das Gerät verfügt über einen Laser der 2. Klasse gemäß EN 60825-1:2014.

BESTIMMUNGSZWECK

Das Gerät dient zur präzisen Bestimmung der horizontalen und vertikalen Linien.

Während der Arbeit handeln Sie strikt entsprechend den folgenden Anweisungen, um den optimalen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Eine andere Verwendung als unten beschrieben ist unzulässig und kann zur Beschädigung des Produkts führen.

Kreuzlaser 75-106	
Parameter	Wert
Genauigkeit der Selbstnivellierung	$\pm 0,5$ mm/m
Selbstnivellierungsbereich	$3,5^\circ$
Reichweite	15 m
Betriebsdauer	bis zu 5 Stunden
Betriebstemperatur	$+5^\circ\text{C} - 35^\circ\text{C}$
Aufbewahrungstemperatur	$-20^\circ\text{C} - 70^\circ\text{C}$
Stativgewinde	$\frac{1}{4}"$
Laserklasse	2
Laser-Wellenlänge	520 - 550 nm
Laserleistung	< 1 mW
Batterientyp	2 Batterien 1,5 V, Typ AAA
Abmessungen	70 x 79 x 47 mm
Masse	180 g

ERLÄUTERUNG ZU DEN EINGESETZTEN PIKTOGRAMMEN


1



2



3



4

1. Achtung, Laserstrahlung!
2. Achtung, Laserstrahlung – nicht in den Laserstrahl schauen
3. Die Betriebsanleitung durchlesen und die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitshinweise beachten.
4. Getrennte Sammlung

BESCHREIBUNG DER SEITEN MIT GRAPHIKEN

Die unten angeführte Nummerierung bezieht sich auf die Elemente des Gerätes, die auf den Seiten mit Graphiken dargestellt werden:

1. Hauptschalter
2. Leerlauf-LED
3. Taste zum Funktionswechsel
4. Stativgewinde
5. Batteriefachdeckel

* Es können Unterschiede zwischen der Abbildung und dem Produkt auftreten

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN GRAPHISCHEN ZEICHEN

WARNUNG
AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

1. Stativ
2. Schutzhülle

Batterien austauschen

- Um den Batteriefachdeckel (5) zu entsperren, die Rastnase am Deckel sanft ziehen.
- 2 neue AA-Batterien einlegen, dabei auf deren richtige Polarität achten.
- Den Batteriefachdeckel schließen und ihn dann in die entgegengesetzte Richtung zur Pfeilrichtung schieben.

MAGNETHALTER BEDIENEN

- Befestigen Sie den Kreuzlaser an der Klammerhalterung durch Eindrehen des Gewindestutzens (1) ins Stativgewinde, das sich in der Basis des Lasers befindet.
- Mit dem Kugeladapter (2) kann der Laser in jeder Position von 0 bis 90° positioniert werden.
- Mit dem Drehknopf (3) kann die Laserposition arretiert werden.
- Die Klammer (4) dient zum Befestigen der Halterung an der gewählten Oberfläche.

LASER BEDIENEN – SELBSTNIVELLIERUNGSFUNKTION

Schalten Sie den Laser ein, indem Sie den Schalter (1) in die Position „ON“ bringen.

- Wenn der Laser im Winkel steht, der die Funktion der Selbstnivellierung nicht erlaubt (größer als 4°), wird dies durch das Aufleuchten der roten Kontrolldiode zwischen der Anzeige (2) und der Taste (3) angezeigt.
- Stellen Sie den Laser so ein, dass er keine falsche Einstellung anzeigt – nur dann ist es möglich, gekreuzte Laserlinien zu erzeugen.
- Wenn sich der Schalter (1) in der Position AUS befindet, werden durch Drücken der Taste (3) für ca. 3 Sekunden die Querlinien ohne Selbstnivellierungsfunktion aktiviert.
- Um den Laser auszuschalten, schieben Sie den Schalter (1) in die Position „OFF“.



Оригинальная инструкция (по эксплуатации) ПЕРЕКРЕСТНЫЙ ЛАЗЕР 75-106



ВНИМАНИЕ: Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее в качестве справочного материала. Несоблюдение указаний по безопасности, приведенных в инструкции по эксплуатации, может привести к повреждению прибора, либо причинить телесные повреждения оператору.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Запрещается смотреть в пучок лазерного излучения!

Соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности:

1. Запрещается каким-либо образом модифицировать прибор.
2. Лазерный прибор следует эксплуатировать в соответствии с указаниями предприятия-изготовителя.
3. Запрещается как умышленно, так и непреднамеренно направлять лазерный луч на людей и животных.
4. Запрещается направлять лазерный луч в глаза посторонних лиц и животных. Лазерное излучение может повредить орган зрения.
5. Убедитесь, что лазерный луч не направлен на предмет, имеющий отражающие поверхности. Поверхность, отражающая пучок лазерного излучения, может отразить пучок в направлении оператора или посторонних лиц.
6. Не разрешайте детям эксплуатировать данный прибор. Не подпускайте детей к рабочему месту во время настройки прибора и работы с ним.
7. Неиспользуемый прибор храните в сухом и недоступном для детей месте.
8. Запрещается заменять лазерный модуль прибора модулем иного типа. Ремонт должен проводиться в сервисной мастерской производителя.
9. Прибор оснащено лазерным устройством 2 класса в соответствии со стандартом EN 60825-1:2014.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для точного построения вертикальных и горизонтальных линий.

Для обеспечения наиболее эффективной работы прибора, строго соблюдайте приведенные ниже инструкции. Эксплуатация прибора, несоответствующая приведенным ниже указаниям, может вызвать его повреждение.

Перекрестный лазер 75-106	
Параметр	Величина
Точность самонивелирования	$\pm 0,5$ мм/м
Диапазон самонивелирования	3,5°
Радиус действия	15 м
Продолжительность работы	до 5 часов
Рабочая температура	+5 °C – 35 °C
Температура хранения	-20 °C – 70 °C
Резьба штатива	1/4"
Класс лазера	2
Длина световой лазерной волны	520 - 550 нм
Мощность лазера	< 1 мВт
Тип батареи	2 батареи 1,5 В типа AA
Размеры	70 x 79 x 47 мм
Вес	180 г

РАСШИФРОВКА ПИКТОГРАММ



1



2



3



4

1. Внимание лазерное излучение!

- Внимание лазерное излучение – не смотрите в лазерный пучок
- Прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте указания и правила техники безопасности, приведенные в инструкции.
- Селективный сбор отходов

ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

Перечисленная ниже нумерация касается элементов прибора, представленных на страницах инструкции с графическими изображениями:

- Кнопка включения
- Светодиод сигнализации работы
- Кнопка переключения режима
- Резьба штатива
- Крышка батарейного отсека

* Внешний вид приобретенного прибора может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

РАСШИФРОВКА ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ЗНАКОВ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОСНАЩЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Стойка
- Чехол

Смена батарей

- Чтобы разблокировать крышку батарейного отсека (5), осторожно передвиньте крышку в направлении, указанном стрелкой.
- Вставьте 2 новые батареи AA, соблюдая полярность.
- Закройте крышку батарейного отсека, а затем передвиньте крышку в направлении, противоположном направлению, указываемому стрелкой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ МАГНИТНОГО ДЕРЖАТЕЛЯ

- Прикрепите перекрестный лазер к держателю-клипсе, ввинчивая резьбовой конец в (1) резьбовое отверстие штатива в основании лазера.
- Шаровой адаптер (2) позволяет установить прибор в произвольном положении от 0 до 90°.
- С помощью воротка (3) можно заблокировать прибор в выбранном положении.
- Скоба (4) предназначена для прикрепления держателя-клипсы к выбранной поверхности.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛАЗЕРА – ФУНКЦИЯ САМОНИВЕЛИРОВАНИЯ

Прибор оснащен функцией самонивелирования. Данная функция работает при наклоне прибора в диапазоне $\pm 4^\circ$

- Включите прибор, переключая включатель (1) в положение „ON”.
- Если прибор установлен под углом, при котором функция самонивелирования не работает (больше 4°), сработает сигнализация – загорится красная сигнализационная лампочка между указателем (2) и кнопкой включения (3).
- Следует установить прибор так, чтобы сигнализация неправильного положения не срабатывала, только в этом случае возможно будет построение перекрестных линий.
- Когда переключатель (1) находится в положении ВЫКЛ., Нажатие кнопки (3) в течение примерно 3 секунд активирует перекрестные линии без функции самовыравнивания.
- Чтобы выключить прибор, поставьте включатель (1) в положение „OFF”.

Інструкція оригінальна (з експлуатації) ЛАЗЕР ІЗ ПЕРЕКРЕСНИМИ ПРОМЕНЯМИ

UA
75-106


УВАГА! Перш ніж пристати до експлуатації устаткування, слід уважно ознайомитися з цією інструкцією й зберегти її у доступному місці. Нехтування правилами техніки безпеки, що містяться у цій інструкції з експлуатації, здатне спричинитися до пошкодження пристрою або травматизму.



НАСТАНОВА: Не допускається дивитися безпосередньо у джерело виходу лазерного променя!

Дотримуйтесь нижченаведених правил техніки безпеки.

1. Категорично не допускається вносити будь-які зміни до конструкції устаткування.
2. Лазерний прилад слід експлуатувати згідно з рекомендаціями виробника.
3. Категорично забороняється, навмисно чи ненавмисно, скеровувати пучок лазерних променів у напрямку осіб або тварин.
4. Забороняється скеровувати пучок лазерних променів в очі осіб або тварин. Лазерне випромінювання здатне пошкодити органи зору.
5. Завжди слід переконатися, що лазерне світло не є скерованим на світловідбивні поверхні. Поверхня, що відбиває лазерні промені, здатна відбити їх у напрямку оператора або сторонніх осіб.
6. Діти не допускаються до роботи з приладом. Діти не допускаються на місце праці під час регулювання й експлуатації пристрою.
7. Прилад, що не використовується, зберігають у сухому місці, недоступному для дітей.
8. Не допускається замінити лазерний модуль, вбудований у прилад, на один відмінного типу. Будь-які ремонтні роботи повинні виконуватися в сервісному закладі виробника.
9. Устаткування обладнане лазерним пристроєм касу 2 згідно вимог EN 60825-1:2014.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Устаткування призначене для прецизійного визначення горизонтальних і вертикальних ліній.

Під час експлуатації належить суворо дотримуватися нижченаведених правил, що забезпечують максимально оптимальний спосіб функціонування устаткування. Використання з іншою метою або іншим способом, ніж описані нижче, не допускається і може доповодити до поломки виробу.

Лазер із перехресними променями 75-106	
Характеристика	Вартість
Точність самовирівнювання	$\pm 0,5$ мм/м
Діапазон самовирівнювання	3,5°
Дальність	15 м
Тривалість праці	до 5 годин
Температура експлуатації	+5 – 35°C
Температура зберігання	-20 – 70°C
Гвинт штативу	1/4"
Клас лазера	2
Довжина хвилі лазера	520 – 550 нм
Потужність лазера	< 1 мВт
Тип елементу живлення	2 елементи живлення 1,5 В типу AA
Габарити	70 x 79 x 47 мм
Маса	180 г

УМОВНІ ПОЗНАЧКИ



1



2



3



4

1. Обережно! Лазерне випромінювання!
2. Обережно! Лазерне випромінювання! Не дивитися у джерело виходу лазерного променя!
3. Прочитайте інструкцію, дотримуйтесь правил техніки безпеки, що містяться у ній!
4. Сортування сміття

ОПИС МАЛЮНКІВ

Перелік елементів зовнішнього вигляду електроінструменту, що зазначений нижче, стосується малюнків до цієї інструкції.

1. Кнопка ввімкнення
2. Діод-індикатор праці
3. Кнопка зміни функцій
4. Гвинт штативу
5. Кришка батарейного відсіку

* Існує можливість відмінності між фактичним зовнішнім виглядом електроінструменту та таким, що зображений на малюнку.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ПРИНАЛЕЖНОСТІ Й АКСЕСУАРИ

1. Штатив
2. Чохол

Заміна елементів живлення

- Щоб відкрити кришку батарейного відсіку (5), акуратно зсуньте кришку у напрямку, вказаному у напрямку стрілки.
- Вставте 2 нові батарейки AA, дотримуючись правильної полярності.
- Закрийте кришку батарейного відсіку, після чого пересуньте її у напрямку, протилежному напрямку стрілки.

ОБСЛУГОВУВАННЯ МАГНІТНОГО ТРИМАЧА

- Закріпіть лазер із перехресними променями на затискачі, нагвинчуючи гвинтований пацівок (1) у гвинт штативу, розташований в основі лазера.
- Кульовий адаптер (2) уможливіє встановлення лазера у довільному положенні під кутом від 0 до 90°.
- Количатко (3) дозволяє відрегулювати положення лазера.
- Затискний механізм (4) дозволяє закріпити затискач на металевих поверхнях.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ЛАЗЕРА - ФУНКЦІЯ САМОВИРІВНЮВАННЯ

Лазер посідає функцію самовирівнювання. Ця функція діє у діапазоні $\pm 4^\circ$ відхилення лазера.

- Ввімкніть устаткування, пересунувши перемикач (1) у положення «ВВІМКН.», тобто «ON»
- Якщо лазер буде встановлений під кутом, який не дозволяє задіяти функцію самовирівнювання (більше 4°), про це буде повідомлено загорянням червоного світлодіода між індикатором (2) і кнопкою (3).
- Встановіть лазер таким чином, щоб він не сигналізував про неправильне встановлення. Тільки у такому випадку можливо побудувати перехресні лінії лазера.
- Коли перемикач (1) у положенні ВІМКН., Натисканням кнопки (3) протягом приблизно 3 секунд активуються поперечні лінії без функції самовирівнювання.
- Щоб вимкнути лазер, пересуньте перемикач (1) у положення «ВІМК.», тобто «OFF».

Eredeti (Kezelési) útmutató
KERESZTLÉZER
HU
75-106


FIGYELEM: A szerszám üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást és őrizze meg későbbi felhasználás céljára. A kezelési útmutatóban leírt biztonsági szabályok be nem tartása a berendezés megrongálódásához vezethet és testi sérüléseket okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Tilos közvetlenül a lézer sugárral nézni!

Tartsa be az alább felsorolt biztonsági rendszabályokat:

1. Tilos bármilyen módosítást eszközölni a berendezésen.
2. A lézerszökőzt a gyártó utasításainak megfelelően használja.
3. Tilos a lézersugarat szándékosan emberekre, állatokra irányítani.
4. Tilos a lézersugár nyálábót harmadik személyek szemébe és állatokra irányítani. A lézer sugárzása károsíthatja a látószervet.
5. Ellenőrizze, hogy a lézer sugár ne irányul fényvisszaverő felületre. A lézersugár visszaverő felület ilyen esetben a fénynyálábót a kezelő személy, vagy harmadik személyek irányába verheti vissza.
6. Ne engedje a gyermekeknek a berendezést kezelni. Ne engedje a gyermekeket a munkavégzés helyére a beállítások és a berendezés használatának ideje alatt.
7. A használaton kívüli berendezést gyermekek által nem hozzáférhető, száraz helyen kell tárolni.
8. Tilos a beszerelt lézerszökőzt más típusúra cserélni. Valamennyi javítást a márkaszervizzel kell elvégeztetni.
9. A berendezés az EN 60825-1:2014 szabvány szerinti 2. lézervédelmi osztállyal rendelkezik.

RENDELTETÉS

A berendezés a vízszintes és függőleges vonalak precíz kijelölését szolgálja.

A munka során szigorúan járjon el az alábbi utasításoknak megfelelően, biztosítva a berendezés lehető legjobb működését. Az alábbiaktól eltérő alkalmazás tilos és a termék megrongálódásához vezethet.

Keresztlaser 75-106	
Paraméter	Érték
Önbeállás pontossága	$\pm 0,5$ mm/m
Önbeállási tartomány	3,5°
Hatótávolság	15 m
Üzemidő	max. 5 óra
Üzemi hőmérséklet	+5°C – 35°C
Tárolási hőmérséklet-tartomány:	-20°C – 70°C
Állvány menet	1/4"
Lézer osztály	2
Lézer hullámhossza	520 - 550 nm
Lézer teljesítménye	< 1 mW
Elemek típusa	2 darab AA típusú 1,5V-os elem
Méretek	70 x 79 x 47 mm
Súly	180 g

AZ ALKALMAZOTT JELZÉSEK MAGYARÁZATA:



1



2



3



4

1. Vigyázat, lézer sugárzás!
2. Vigyázat, lézer sugárzás – ne nézzen a nyálábba
3. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be a benne található figyelmeztetéseket és biztonsági szabályokat.
4. Szelektív hulladékgyűjtés

AZ ÁBRÁK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a gép elemeinek a jelen használati utasítás ábrái szerinti jelöléseit követi.

1. Kapcsoló
2. Üzemkijelző dióda
3. Funkció váltó gomb
4. Állvány menet
5. Elemtartó fedél

* Előfordulhatnak különbségek a termék és az ábrák között

AZ ALKALMAZOTT PIKTOGRAMOK LEÍRÁSA



FIGYELMEZTETÉS

FELSZERELÉSEK ÉS TARTOZÉKOK

1. Állvány
2. Takaró

Elemcsere

- Az elemfedél (5) kioldásához óvatosan húzza el a fedelet a nyíl által mutatott irányban.
- Helyezzen be 2 db új AA elemet, ügyelve a megfelelő polarításra.
- Csatolja be az elemtartó fedelét, majd húzza el a fedelet a nyíl irányúval ellenkező irányban.

A MÁGNESES BEFOGÓ KEZELÉSE

- Rögzítse a keresztlaser a csipeszes befogón, becsavarozva a menetes csontot (1) a lézer talpán levő állvány menetébe.
- A golyós adapterrel (2) a lézert 0 és 90° közötti tartományban tetszőleges helyzetben rögzítheti.
- A marokcsavarral (3) rögzíthető a lézer helyzete.
- A csipesszel (4) rögzíthető a fogantyú a kiválasztott felületekhez.

A LÉZER KEZELÉSE – ÖNBEÁLLÁS FUNKCIÓ

A lézer önbeállás funkcióval rendelkezik. A funkció a lézer $\pm 4^\circ$ tartományú bedőléséig működik.

- Kapcsolja be a lézert a kapcsoló (1) „ON” helyzetbe állításával.
- Amennyiben a lézer olyan szögben kerül elhelyezésre, hogy az önbeállítás funkció nem működik (több, mint 4° bedőlés), akkor a lézer villogni kezd és a kapcsoló mellett felgyullad a piros dióda a mutató(2), és a gomb (3) között.
- Állítsa be a lézert úgy, hogy ne jelezze ki a rossz beállítás, ekkor lesz lehetséges a lézer keresztvonalak kijelzése.
- Ha a kapcsoló (1) KI állásban van, és a gombot (3) kb. 3 másodpercig lenyomva aktiválódnak a keresztvonalak, az önszintező funkció nélkül.
- A lézer kikapcsolásához tolja el a kapcsolót (1) az „OFF” állásba.

Instrucțiuni originale (Operari)

LASER ÎN CRUCE

75-106
RO


ATENȚIE: Înainte de a utiliza dispozitivul citiți cu atenție această instrucțiune și păstrați-o pentru utilizare ulterioară. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță cuprinse în instrucțiunile de operare poate duce la deteriorarea dispozitivului și vătămări corporale.



AVERTISMENT: Nu priviți direct în fasciculul laserului!

Trebuie respectate următoarele reguli de siguranță:

1. Nu efectuați nicio modificare a dispozitivului.
2. Dispozitivul laser trebuie utilizat în conformitate cu recomandările producătorului.
3. Nu direcționați în mod deliberat raza laser către oameni sau animale.
4. Nu este permisă direcționarea fasciculului de lumină laser în ochii persoanelor neautorizate și animalelor. Radiația laser poate deteriora organul de vedere.
5. Asigurați-vă întotdeauna că lumina laser nu este îndreptată spre suprafețele reflectorizante. Suprafața de reflexie a fasciculului laser ar putea apoi să reflecte un astfel de fascicul către operator sau terțe persoane.
6. Nu lăsați copiii să opereze acest dispozitiv. Nu lăsați copiii la locul de muncă în timpul setărilor și în timpul utilizării dispozitivului.
7. Depozitați echipamentul neutilizat într-un loc uscat inaccesibil copiilor.
8. Nu înlocuiți ansamblul laser cu alt tip de dispozitiv. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de serviciul producătorului.
9. Dispozitivul a fost echipat cu un laser de clasa 2 în conformitate cu EN 60825-1:2014.

DESTINAȚIE

Dispozitivul este destinat pentru determinarea precisă a liniilor orizontale și verticale.

În timpul funcționării, este necesar să acționați strict în conformitate cu următoarele instrucțiuni pentru a asigura cea mai bună funcționare posibilă a dispozitivului. Utilizarea diferită de cea descrisă mai jos nu este permisă și poate duce la deteriorarea produsului.

Laser în cruce 75-106	
Parametru	Valoarea
Precizia autonivelării	± 0,5 mm/m
Gama de autonivelare	3,5°
Distanța	15 m
Țimpul de funcționare	până la 5 ore
Temperatura de lucru	+5°C – 35°C
Temperatura de păstrare	-20°C – 70°C
Filetul stativului	¼"
Clasa laserului	2
Lungimea de undă a luminii laser	520 - 550 nm
Puterea laserului	< 1 mW
Tipul bateriei	2 baterie 1,5V tip AA
Dimensiuni	70 x 79 x 47 mm
Greutatea	180 g

EXPLICAREA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



1



2



3



4

1. Atenție la radiațiile laser!
2. Atenție la radiația laser - nu priviți în fascicol
3. Citiți instrucțiunile de Operare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea.
4. Colectarea selectivă

DESCRIEREA SITE-URILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului afișate în paginile grafice ale acestor instrucțiuni:

1. Întrerupător
2. Întrerupător
3. Dioda semnalizării funcționării
4. Butonul de schimbare a funcției
5. Filetul stativului
6. Capacul bateriei

* Pot exista diferențe între desen și produs

DESCRIEREA SIMBOLURILOR GRAFICE UTILIZATE



AVERTISMENT

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

1. Stativ
2. Husă

Înlocuirea bateriilor

- Pentru a debloca capacul bateriei (5), glisați ușor capacul în direcția săgeții.
- Introduceți 2 baterii noi AA, urmărind polaritatea corectă.
- Închideți capacul bateriilor, apoi glisați capacul în direcția opusă săgeții.

OPERAREA SUPORTULUI MAGNETIC

- Fixați laserul în cruce la suportul - clemă prin înșurubarea ștuțului de racordare (1) în filetul stativului aflat la baza laserului.
- Adaptorul cu bilă (2) permite poziționarea laserului în orice poziție de la 0 la 90°.
- Butonul (3) permite blocarea poziției laserului.
- Clema (4) permite fixarea suportului la suprafața selectată.

OPERAREA CU LASERUL – FUNCȚIA AUTONIVELĂRII

Laserul este înzestrat cu funcția de autonivelare. Această funcție este activă în domeniul de $\pm 4^\circ$ înclinare a laserului.

- Porniți laserul glisând întrerupătorul (1) în poziția „ON”.
- Dacă laserul este setat la un unghi care nu permite funcționarea funcției de autonivelare (mai mare de 4°), acest fapt va fi indicat prin aprinderea diodei roșii de control între indicator (2) și buton (3).
- Setăți laserul astfel încât să nu semnalizeze o setare greșită, numai atunci va fi posibilă determinarea liniilor în cruce ale laserului.
- Cu comutatorul (1) în poziția OFF, prin apăsarea butonului (3) timp de aproximativ 3 secunde, liniile transversale sunt activate, fără funcția de autonivelare.
- Pentru a opri laserul, glisați întrerupătorul (1) în poziția „OFF”.

Původní návod k používání (obsluze)
KŘÍŽOVÝ LASER
75-106



! POZOR: Před zahájením používání zařízení si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější potřebu. Nedodržování bezpečnostních zásad obsažených v návodu k obsluze může vést k poškození zařízení a být příčinou poranění těla.

! VÝSTRAHA: Nedívejte se přímo do laserového paprsku!

Dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny:

1. Je zakázáno provádět jakékoliv úpravy zařízení.
2. Používejte laserové zařízení v souladu s doporučeními výrobce.
3. Je zakázáno záměrně směřovat laserový paprsek na lidi a zvířata.
4. Je zakázáno směřovat laserový paprsek do očí jiných osob a zvířat. Záření laseru může poškodit oči.
5. Ujistěte se, zda není světlo laseru namířeno na povrchy odrážející světlo. Povrch odrážející laserový paprsek by pak mohl odrazit takový paprsek směrem k operátorovi nebo třetím osobám.
6. Nedovolte dětem obsluhovat toto zařízení. Zabraňte přístupu dětí k pracovnímu místu během nastavování a používání zařízení.
7. Uchovávejte nepoužívané zařízení na suchém místě mimo dosah dětí.
8. Nevyměňujte laserovou jednotku za zařízení jiného typu. Veškeré opravy smí provádět pouze servis výrobce.
9. Zařízení je vybaveno laserem třídy 2. v souladu s normou EN 60825-1:2014.

URČENÍ

Zařízení je určeno pro přesné vytyčení vodorovných a svislých čar.

Pro zajištění co nejlepšího fungování zařízení postupujte během práce přesně podle níže uvedených pokynů. Je zakázáno jiné použití než popsané níže. Může totiž vést k poškození výrobku.

Křížový laser 75-106	
Parametr	Hodnota
Přesnost samonivelace	± 0,5 mm/m
Rozsah samonivelace	3,5°
Dosah	15 m
Doba práce	až 5 hodin
Provozní teplota	+5°C – 35°C
Teplota při skladování	-20°C – 70°C
Stativový závit	¼"
Třída laseru	2
Vlnová délka laseru	520 - 550 nm
Výkon laseru	< 1 mW
Typ baterie	2 baterie 1,5V typ AA
Rozměry	70 × 79 × 47 mm
Hmotnost:	180 g

VYSVĚTLIVKY K POUŽITÝM PIKTOGRAMŮM



1



2



3



4

1. Pozor, laserové záření!
2. Pozor, laserové záření – nedívejte se do paprsku
3. Přečtěte si návod k obsluze a respektujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní pokyny!
4. Oddělený sběr

POPIS STRAN S VYOBRAZENÍMI

Niže uvedené číslování se vztahuje k prvkům zařízení znázorněným na vyobrazeních v tomto návodu:

1. Zapínač
2. Dioda indikace práce
3. Tlačítko změny funkce
4. Stativový závit
5. Kryt baterie

*Skutečný výrobek se může lišit od vyobrazení.

POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH OZNAČENÍ



VÝSTRAHA

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Stativ
2. Obal

Výměna baterií

- Chcete-li odemknout kryt baterie (5), přesuňte jemně kryt podle směru šipky.
- Vložte 2 nové baterie AA, dejte pozor na jejich správnou polaritu.
- Uzavřete kryt baterie a poté posuňte víko proti směru vyznačenému šipkou.

OBSLUHA MAGNETICKÉHO DRŽÁKU

- Upevněte křížový laser na klipovém držáku zašroubováním závitového hrdla (1) do stativového závitu, který se nachází na základně laseru.
- Kulový adaptér (2) umožňuje umístit laser v libovolné poloze od 0 do 90 °.
- Otočný knoflík (3) umožňuje zajištění polohy laseru.
- Klip (4) umožňuje připevnit držák k vybranému povrchu.

OBSLUHA LASERU – FUNKCE SAMONIVELACE

Laser je vybaven funkcí samonivelace. Tato funkce funguje v rozsahu $\pm 4^\circ$ laserové odchylky.

- Zapněte laser posunutím spínače (1) do polohy „ON“.
- Pokud bude laser nastavený pod úhlem, který neumožňuje aktivaci funkce samonivelace (větším než 4°), bude toto signalizováno rozsvícením červené kontrolky mezi ukazatelem (2) a tlačítkem (3).
- Nastavte laser tak, aby neindikoval špatné nastavení, teprve pak bude možné vytyčit křížové čáry laseru.
- Když je spínač (1) v poloze VYPNUTO, stisknutím tlačítka (3) po dobu asi 3 sekund se aktivují příčné čáry bez funkce samonivelace.
- Pro vypnutí laseru přesuňte spínač (1) do polohy „OFF“.

SK

Pôvodný návod (na použitie) KRÍŽOVÝ LASER

75-106



UPOZORNENIE: Skôr, ako pristúpite k používaniu, pozorne si prečítajte tento návod a uschovajte ho na neskoršie použitie. Nedodržiavanie bezpečnostných zásad, ktoré sa nachádzajú v návode na obsluhu, môže viesť k poškodeniu zariadenia a zraneniam.



VÝSTRAHA: Nepozerajte sa priamo do zväzku lúčov laserového žiarenia!

Dodržiavajte nižšie uvedené bezpečnostné predpisy:

1. Na zariadení nie je dovolené vykonávať žiadne zmeny.
2. Laserové zariadenie používajte podľa odporúčaní výrobcu.
3. Laserový lúč nikdy úmyselne nesmerujte na ľudí alebo zvieratá.
4. Laserový lúč nie je dovolené smerovať do očí okolostojacich osôb a zvierat. Laserové žiarenie môže spôsobiť poškodenie zraku.
5. Vždy sa uistite, či laserové svetlo nesmeruje na povrchy odrážajúce svetlo. Plocha odrážajúca laserový lúč by mohla takýto lúč odraziť smerom k obsluhujúcej osobe alebo okolostojacim osobám.
6. Toto zariadenie nedovoľte obsluhovať deťom. Deťom nedovoľte vstupovať na pracovisko počas nastavovania a používania

- zariadenia.
- Nepoužívané zariadenie uschovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Je zakázané vymieňať laserové zariadenie za zariadenie iného typu. Všetky opravy musia byť vykonávané servisom producenta.
- Zariadenie je vybavené laserom 2. triedy v súlade s EN 60825-1:2014.

URČENIE

Zariadenie je určené na presné označovanie vodorovných a zvislých línií.

Počas práce je potrebné postupovať presne podľa nasledovných pokynov, aby bola zaručená čo najlepšia prevádzka zariadenia. Iné použitie, ako je uvedené nižšie, nie je dovolené a môže viesť k poškodeniu produktu.

Křížový laser 75-106	
Parameter	Hodnota
Presnosť samonivelovania	$\pm 0,5 \text{ mm/m}$
Rozsah samonivelovania	$3,5^\circ$
Dosah	15 m
Čas práce	do 5 hodín
Prevádzková teplota	$+5^\circ\text{C} - 35^\circ\text{C}$
Teplota skladovania	$-20^\circ\text{C} - 70^\circ\text{C}$
Závit statívu	$\frac{1}{4}''$
Laserová trieda	2
Vlnová dĺžka laserového svetla	520 - 550 nm
Výkon lasera	$< 1 \text{ mW}$
Typ batérie	2 batérie 1,5 V typu AA
Rozmery	70 x 79 x 47 mm
Hmotnosť	180 g

VYSVETLENIE POUŽITÝCH PIKTOGRAMOV



1



2



3



4

- Pozor laserové žiarenie!
- Pozor laserové žiarenie – nepozerať sa do zväzku lúčov
- Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte výstrahy a bezpečnostné pokyny, ktoré sa v ňom nachádzajú.
- Selektívna zbierka

VYSVETLIVKY KU GRAFICKEJ ČÁSTI

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na časti zariadenia zobrazené v grafickej časti tohto návodu:

- Spínač
- Dióda signalizácie práce
- Tlačidlo zmeny funkcií
- Závit statívu
- Kryt batérií

* Obrázok s výrobkom sa nemusia zhodovať

VYSVETLIVKY POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAČIEK



VÝSTRAHA

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- Statív
- Puzdro

Výmena batérií

- Ak chcete odblokovat kryt batérie (5), jemne ho presuňte v smere šípky.
- Vložte 2 nové batérie typu AA, pričom dbajte na to, aby bola dodržaná polarizácia.
- Zatvorte kryt batérie a následne ho presuňte proti smeru šípky.

OBSLUHA MAGNETICKEJ RUKOVÄTE

- Križový laser upevnite do svorkového skľučovadla zaskrutkovaním závitového konektora (1) do závitú statívu, ktorý sa nachádza v základni lasera.
- Guľový adaptér (2) umožňuje nastavenie lasera v ľubovoľnej polohe od 0 do 90°.
- Ovládacie koliesko (3) umožňuje aretáciu polohy lasera.
- Svorka (4) umožňuje pripavenie skľučovadla k zvolenej ploche.

OBSLUHA LASERA – SAMONIVELUJÚCE FUNKCIE

Laser je vybavený samonivelujúcou funkciou. Táto funkcia pracuje s odchýlkou lasera $\pm 4^\circ$.

- Zapnite laser prepnutím spínača (1) do polohy „ON“.
- Ak bude laser nastavený pod uhlom, ktorý neumožňuje aktiváciu samonivelujúcej funkcie (väčším ako 4°), bude to signalizované rozsvietením kontrolnej červenej diódy medzi ukazovateľom (2) a tlačidlom (3).
- Laser je potrebné nastaviť tak, aby nesignalizoval zlé nastavenie, a až potom bude možné označenie križových línií lasera.
- Ak je spínač (1) v polohe OFF (Vypnuté), stlačením tlačidla (3) na približne 3 sekundy sa aktivujú priečne čiary bez funkcie samonivelácie.
- Ak chcete vypnúť laser, presuňte spínač (1) do polohy „OFF“.



Traduzione delle istruzioni originali LIVELLA LASER A CROCE 75-106



ATTENZIONE: Prima di utilizzare l'elettrodomestico, leggere attentamente il presente manuale, che va conservato con cura per utilizzi futuri. Il mancato rispetto delle norme di sicurezza contenute nel manuale d'uso può causare danni al dispositivo e lesioni personali.



AVVERTENZA: È vietato guardare direttamente il fascio di luce laser.

Rispettare le seguenti norme di sicurezza.

1. Non è consentito apportare modifiche al dispositivo.
2. Il dispositivo laser deve essere utilizzato conformemente alle indicazioni del produttore.
3. Non è consentito puntare intenzionalmente il fascio laser in direzione di persone o animali.
4. Non dirigere il fascio laser verso gli occhi di persone ed animali. La radiazione laser può danneggiare l'organo della vista.
5. È sempre necessario accertarsi che il fascio laser non sia diretto verso superfici riflettenti. In tal caso la superficie riflettente potrebbe proiettare il fascio laser in direzione dell'operatore o di terzi.
6. Non consentire l'utilizzo del dispositivo a bambini. Non consentire l'accesso dei bambini al luogo di lavoro durante la calibrazione e l'uso del dispositivo.
7. Il dispositivo inutilizzato deve essere conservato in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini.
8. È vietato sostituire il gruppo laser con un apparecchio di altro tipo. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita dall'assistenza tecnica del produttore.
9. Il dispositivo è dotato di un dispositivo laser di classe 2 secondo la norma EN 60825-1:2014.

DESTINAZIONE D'USO

Il dispositivo è destinato alla proiezione con elevata precisione di linee verticali ed orizzontali.

Durante il lavoro, per garantire il miglior funzionamento possibile del dispositivo, rispettare rigorosamente le seguenti istruzioni. Una destinazione d'uso diversa da quella descritta di seguito non è consentita e può portare al danneggiamento del dispositivo.

Livella laser a croce 75-106	
Parametro	Valore
Precisione di auto-livellamento	$\pm 0,5$ mm/m
Gamma di auto-livellamento	$3,5^\circ$
Portata	15 m
Tempo di funzionamento	fino a 5 ore
Temperatura operativa	$+5^\circ\text{C} - 35^\circ\text{C}$
Temperatura di stoccaggio	$-20^\circ\text{C} - 70^\circ\text{C}$
Filettatura per treppiede	$\frac{1}{4}$ "

Classe del laser	2
Lunghezza d'onda luminosa del laser	520 - 550 nm
Potenza del laser	< 1 mW
Tipo di batteria	2 batterie da 1,5V tipo AA
Dimensioni	70 x 79 x 47 mm
Peso	180 g

LEGENDA DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI


1



2



3



4

1. Attenzione radiazione laser!
2. Attenzione radiazione laser – non guardare il fascio laser
3. Leggere il manuale d'istruzioni, osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza ivi contenute.
4. Raccolta differenziata

DESCRIZIONE DELLE PAGINE CONTENENTI ILLUSTRAZIONI

La numerazione che segue si riferisce ai componenti del dispositivo riportati nelle pagine del presente manuale contenenti illustrazioni:

1. Interruttore
2. LED di segnalazione del funzionamento
3. Pulsante di cambiamento funzione
4. Filettatura per treppiede
5. Coperchio del vano porta batteria

* Possono presentarsi differenze tra il disegno e il prodotto.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI

AVVERTENZA
EQUIPAGGIAMENTO ED ACCESSORI

1. Treppiede
2. Custodia

Sostituzione della batteria

- Per sbloccare il coperchio della batteria (5), spostare delicatamente il coperchio nella direzione indicata dalla freccia.
- Inserire 2 batterie AA nuove, prestando attenzione a rispettare la loro corretta polarità.
- Chiudere il coperchio della batteria e spostare il coperchio in direzione opposta a quella indicata dalla freccia.

UTILIZZO DEL SUPPORTO MAGNETICO

- Fissare la livella laser a croce sul supporto a pinza avvitando il raccordo filettato (1) nella filettatura del treppiede presente nella base della livella laser.
- L'adattatore a sfera (2) consente la regolazione del laser in qualsiasi posizione da 0 a 90°.
- La manopola (3) consente il bloccaggio della posizione del laser.
- La pinza (4) consente il collegamento del supporto alla superficie scelta.

UTILIZZO DELLA LIVELLA LASER - FUNZIONE DI AUTO-LIVELLAMENTO

La livella laser è dotata di una funzione di auto-livellamento. Questa funzione consente il livellamento della livella laser nella gamma $\pm 4^\circ$.

- Accendere il laser spostando l'interruttore (1) in posizione "ON".
- Se il laser viene posizionato ad un angolo tale da impedire l'utilizzo della funzione di auto-livellamento (superiore a 4°), ciò verrà segnalato con l'accensione del LED di controllo rosso presente tra l'indicatore (2) e il pulsante (3).
- Posizionare la livella laser in modo tale che non sia attiva la segnalazione di errato posizionamento; solo allora sarà possibile proiettare le linee a croce del laser.
- Con l'interruttore (1) in posizione OFF, premendo il pulsante (3) per circa 3 secondi si attivano le linee trasversali, senza la funzione di autolivellamento.
- Per spegnere il laser, spostare l'interruttore (1) in posizione "OFF".

